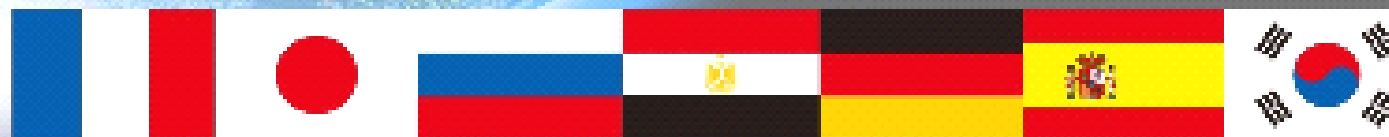


目标用户宣传策划



Отдел иностранных языков
2010 года



Краткая информация о веб-сайте **www.china.org.cn**

- ❖ www.china.org.cn - важный информационный веб-сайт государственного уровня, которым руководит Пресс-канцелярия Госсовета КНР и Китайское управление по делам издательства литературы на иностранных языках (Китайская международная издательская корпорация). Он был создан в 1997 году и уже стал важной платформой для публикации информации на 10 языках: китайском (традиционном и упрощенном), английском, французском, немецком, японском, испанском, арабском, русском, корейском и эсперанто. Посетителями веб-сайта являются пользователи Интернета из 200 стран и регионов мира. Ежедневное количество просмотров веб-сайта превышает 100 миллионов.



Преимущества www.china.org.cn



www.china.com.cn

www.china.org.cn

中国网 网上中国



中国互联网新闻中心
China Internet Information Center
中国北京海淀区西三环北路89号中国外文大厦B座100809
电话总机：86-10-88828000

Правительственная
поддержка

Многоязыковая редакция

Известность за рубежом

Запоминающиеся доменные
имена

Квалифицированный и
талантливый персонал



Правительственная поддержка



www.china.org.cn наладил сотрудничество с Пресс-канцелярией Госсовета КНР, различными министерствами и ведомствами Госсовета КНР, в том числе Министерством науки и техники, Министерством общественной безопасности, Министерством культуры, Министерством образования и т.д.

Веб-сайт освещает деятельность, проводит трансляции с пресс-конференций и публикует информацию по поручению более 70 министерств, государственных ведомств и организаций КНР.

www.china.org.cn совместно с Всекитайской федерацией профсоюзов, Всекитайской федерацией женщин, Китайским народным обществом дружбы с зарубежьем, Китайской ассоциацией науки и техники, Государственной комиссией КНР по этническим вопросам и другими государственными органами и общественными организациями участвует в создании веб-сайтов и платформ для официальной пропаганды.





Многоязыковая редакция



Послы, посланники-советники, консулы, торговые советники, пресс-атташе иностранных государств являются хорошими друзьями и почетными гостями www.china.org.cn



Короткая информация о russian.china.org.cn

- Russian.china.org.cn прилагает большие усилия к освещению информации об обменах и сотрудничестве Китая с русскоязычными странами в политической, экономической и культурной сферах. Как самый авторитетный веб-сайт по внешней пропаганде Китая, он обладает множеством русскоязычных пользователей. Ежедневная посещаемость веб-сайта составляет более 200 тысяч человек.
- В Russian.china.org.cn работают высококвалифицированные редакторы и корреспонденты, русскоязычные специалисты и авторитетные профильные консультанты. В настоящее время мы поддерживаем благоприятное сотрудничество с посольствами русскоязычных стран в Китае. Наш веб-сайт всегда приглашается на двусторонние и многосторонние мероприятия, проводимые посольствами.
- Russian.china.org.cn занимается публикацией эксклюзивных информационных сообщений, спецтем, предоставлением авторитетных информационных услуг. 13 рубрик, как «В Китае», «В мире», «Экономика», «Образование», «Эксклюзив», «Фото», «Спецтемы», являются важным окном для ознакомления читателей с Китаем и сотрудничеством Китая с другими странами.
- Russian.china.org.cn приглашает СМИ и организации, которые прилагают усилия к активизации международных связей в разных сферах, в качестве партнеров по публикации новостей и по рекламной пропаганде.



Способы сотрудничества

Создание веб-сайтов на русском языке

Размещение рекламы

Популяризация предприятий и организаций

Публикация информации об услугах

Публикация специальных и тематических материалов о деятельности партнеров, поддерживающих организацию мероприятий, проводимых веб-сайтом

Организация и проведение репортажей и эксклюзивных интервью

Освещение важных зарубежных проектов



Создание сайтов на русском языке

- Предоставление информации из первых рук читателям и клиентам из русскоязычных стран, которые с помощью сайта могут познакомиться с продуктами и услугами заказчика. Также с помощью сайта на русском языке можно создать каналы для общения с клиентами.
- Структура и дизайн сайта на русском языке может полностью повторять текущий сайт на китайском языке, также по требованию клиента может быть разработан индивидуальный дизайн сайта.
- Адрес сайта. В случае, когда клиент использует серверы нашей организации (Китайский информационный Интернет-центр), то возможно использование доменного имени организации, если сервер, используемый клиентом, находится в другом месте, то данное сотрудничество следует рассматривать в качестве оказания клиентам соответствующих услуг Китайским информационным Интернет-центром.
- Стоимость создание сайта составляет 100 тыс. юаней, стоимость годового обслуживания сайта - 50 тыс. юаней.
- Примечание: объем обновляемой информации на сайте не должен превышать 50 тысяч иероглифов.



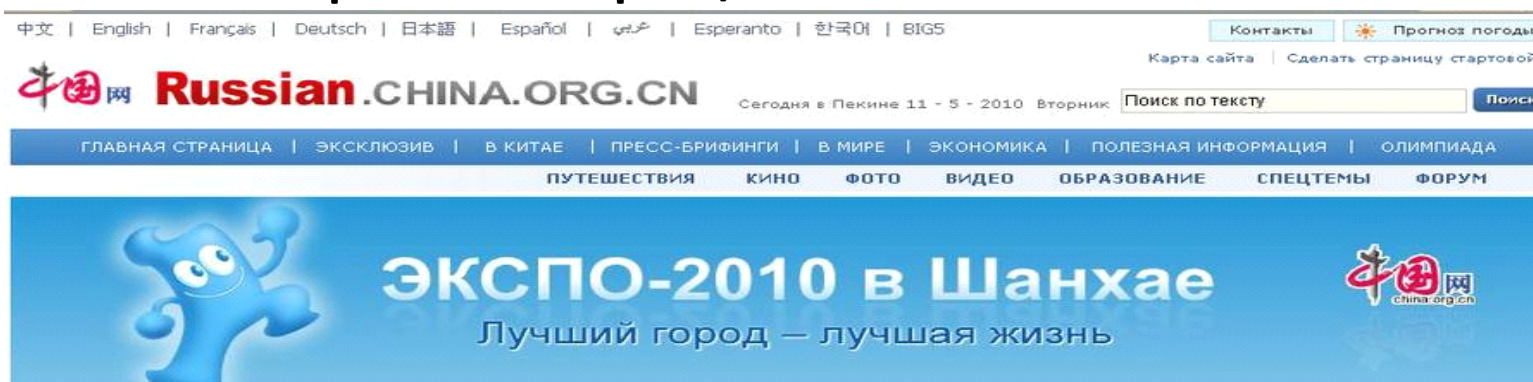
Размещение рекламы

- Рекламные материалы партнеров интегрируются в общую структуру и стиль веб-сайта во избежание нарушения гармоничности и возникновения отторжения у посетителей.
- Изображения размещаются в формате JPEG
- Размер размещаемых изображений составляет не более 500*300 пикселей
- Общий размер файла должен составлять не более 120 килобайт
- Дизайн рекламных материалов может быть выполнен компаниями, выбранными рекламодателем, или специалистами www.china.org.cn
- Стоимость услуг зависит от месторасположения рекламных материалов, размера, срока размещения
- Веб-сайт представляет ежемесячные статистические отчеты о количестве просмотров и посетителей, а также другую справочную информацию.



Пример размещения рекламы на главной странице

■ Рекламный баннер на главной странице



■ Реклама на главной странице



Иностранные посетители на ЭКСПО-2010 в Шанхае [Эксклюзив](#)



Самые читаемые новости

Впервые иностранцы будут включены в результаты общенародной переписи населения [Эксклюзив](#)

Иностранцы и граждане ОАР Сянган и Аомэнь КНР впервые будут включены в результаты общенародной переписи населения в Китае. На днях стартовала шестая экспериментальная перепись иностранного населения в Пекине. Данное исследование завершится 15 числа.

[Предыдущая](#) | [Следующая](#) | [»»](#)

В текущем месяце в Пекине продолжится диалог между Китаем и США по вопросу курса юаня [Эксклюзив](#)

Ревальвация юаня является «палкой о двух концах». Ревальвация может привести к ожесточению споров Китая и США в сфере внешней торговли.

Китайская национальная корпорация по освоению и эксплуатации морских нефтегазовых ресурсов выходит на рынок Южной Америки [Эксклюзив](#)

После завершения данной сделки общий объем разведанных запасов и среднесуточная добыча Китайской национальной корпорации по освоению и эксплуатации нефтегазовых

ЭКСПЛЮЗИВ [»»](#)

- Спецтема: Шелковый путь
- В текущем месяце в Пекине продолжится диалог между Китаем и США по вопросу курса юаня [Эксклюзив](#)
- Китайская национальная корпорация по освоению и эксплуатации морских нефтегазовых ресурсов выходит на рынок Южной Америки [Эксклюзив](#)
- Фондовые рынки стран БРИК получают пассивные оценки [Эксклюзив](#)

«Китайский язык: разговорник ЭКСПО-2010 в Шанхае» 100 базовых фраз

ГОРЯЧИЕ ТЕМЫ [»»](#)

 Визит Ху Цзиньтао в Россию

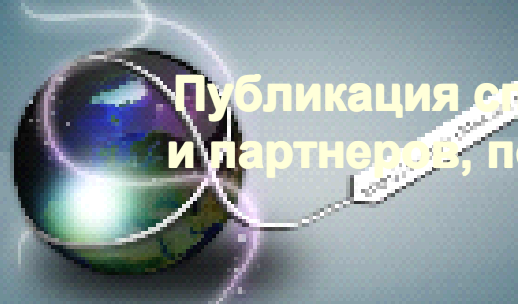
Отечественной войне: незабываемые кадры. Мемориал интернационалам

Реклама на главной странице



Популяризация предприятий и организаций

- Освещение мероприятий с участием партнеров и рекламодателей, подготовка материалов, направленных на популяризацию клиентов, пресс-релизов и другой информации.
- Стоимость подготовки материалов составляет 500 юаней за одну тысячу иероглифов, стоимость публикации материалов составляет 800 юаней
- Материалы клиентов на китайском языке объемом менее 2000 иероглифов будут переведены и опубликованы в течение 48 часов, материалы объемом более 2000 иероглифов – по договоренности
- Веб-сайт представляет статистическую информацию о количестве просмотров за период 1-3 недели с момента публикации рекламных материалов

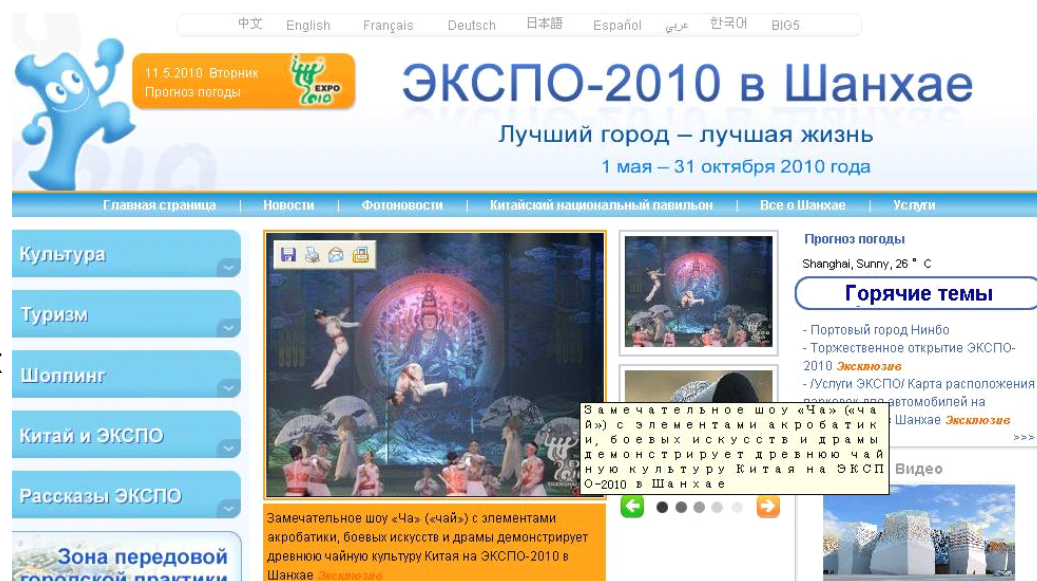


Публикация специальных и тематических материалов о деятельности и партнеров, поддерживающих организацию мероприятий, проводимых веб-сайтом

Эксклюзивные репортажи на актуальные темы:
ЭКСПО-2010 в Шанхае

Освещение важных мероприятий версией веб-сайта на русском языке:

1. Важный проект «Изучаем китайский язык»
2. Празднование 10-й годовщины со дня образования веб-сайта www.china.org.cn (28 сентября, программа мероприятий)



The screenshot shows the official website for the 2010 Shanghai World Expo. The header includes a language menu with options: 中文, English, Français, Deutsch, 日本語, Español, العربية, 한국어, and BIG5. A date and weather widget indicates it's 11.5.2010, Tuesday, with a sunny forecast in Shanghai (26°C). The main title is 'ЭКСПО-2010 в Шанхае' (EXPO 2010 in Shanghai) with the slogan 'Лучший город — лучшая жизнь' (The best city — the best life) and the dates '1 мая — 31 октября 2010 года'. A navigation bar lists: Главная страница, Новости, Фотоновости, Китайский национальный павильон, Все о Шанхае, and Услуги. A left sidebar contains menu items: Культура, Туризм, Шоппинг, Китай и ЭКСПО, Рассказы ЭКСПО, and Зона передовой городской практики. The main content area features a large image of a cultural performance with the caption 'Замечательное шоу «Ча» («чай») с элементами акробатики, боевых искусств и драмы демонстрирует древнюю чайную культуру Китая на ЭКСПО-2010 в Шанхае'. To the right, there's a 'Горячие темы' (Hot topics) section listing: Портный город Нинбо, Торжественное открытие ЭКСПО-2010, and Услуги ЭКСПО/Карта расположения автомобилей на Шанхае. A 'Видео' (Video) section is also visible at the bottom right.

Публикация информации об услугах

- описание: сочетаем соответствующие информации об услугах www.chin.org.cn на японском языке. например, вписываем информацию о клиентах в спецтему о туризме Пекина в www.chin.org.cn на японском языке

ГЛАВНАЯ СТРАНИЦА | ЭКСКЛЮЗИВ | В КИТАЕ | ПРЕСС-БРИФИНГ | В МИРЕ | ЭКОНОМИКА | ОБРАЗОВАНИЕ
ОЛИМПИАДА | ПУТЕШЕСТВИЯ | КИНО | ФОТО | ВИДЕО | ПОЛЕЗНАЯ ИНФОРМАЦИЯ | СПЕЦТЕМЫ | ФОРУМ

Путешествия Новости / Достопримечательности / Фото / Видео / Услуги / Спецтемы



Наполненный бамбуковой культурой парк «Ванцзянлоу» в городе Чэцзю [Эксклюзив](#)



Великолепная статуя Будды в Лэцзяне в провинции Сычуань [Эксклюзив](#)



Прекрасные пейзажи на реке Линцзян в городе Гуйлунь [Эксклюзив](#)



Очаровательные весенние пейзажи в Международном парке скульптур в рекреационном районе Пекина [Эксклюзив](#)



Наполненный бамбуковой культурой парк «Ванцзянлоу» в городе Чэцзю [Эксклюзив](#)

Форум

Имя:

Пароль:

[Вход](#) [Регистрация](#)

Новейшие статьи из Форума

- Помогите найти инвестора!
- Срочно нужны инвестиции для строительства Гостинично-Курортного комплекса
- Срочно нужны инвестиции для строительства Гостинично-Курортного комплекса

[»»»](#)

Достопримечательности [»»»](#)



Города центрального подчинения

[Пекин](#) | [Шанхай](#) | [Тяньцзинь](#) | [Чунцин](#)



- В Тяньцзинь открылись однодневные маршруты туристических поездок на машине

Северо-Восток



- Государственный заповедник Хайтаншань
- Дворец Гутун в городе Шэньян провинции Ляонин [« 2 »](#)



Организация и проведение репортажей и эксклюзивных интервью

- По желанию клиентов веб-сайт организует и проводит репортажи и освещение определенных мероприятий и презентаций новой продукции
- Веб-сайт организует и проводит эксклюзивные интервью с руководителями предприятий или административных субъектов на темы развития или социальной ответственности компаний в форме статей или видеоматериалов, а также материалов рубрики «Интервью в студии www.china.org.cn»
- Стоимость организации и проведения интервью составляет от 20 до 50 тыс. юаней, эксклюзивного интервью – от 30 до 80 тыс. юаней
- Статьи и фотографии публикуются в течение 48 часов после проведения интервью, видеоматериалы - в течение 72 часов.
- Эксклюзивное интервью, опубликованное на главной страницы версии веб-сайта www.china.org.cn на японском языке.

Освещение важных зарубежных проектов

- Освещение, популяризация и улучшение имиджа клиентов путем публикации тематических материалов
- Особенности: большой объем информации, соответствующая направленность материалов, использование мультимедийных технологий
- Пример: по заказу Парткома провинции Шаньдун создана специальная рубрика «Очаровательная провинция Шаньдун» с материалами на разных языках
- Стоимость данного вида услуг составляет от 10 до 50 тыс. юаней

Очаровательная провинция Шаньдун

中文 | English | Français | Deutsch | 日本語 | Русский язык | Español | عربي | 한국어

В городе Хэцэ провинции Шаньдун традиционным народным обычаем встретили начало лета

Удачная практика по строительству новой деревни в горном районе: о строительстве экологической деревни в уезде Мэнъянь провинции Шаньдун

- В городе Хэцэ провинции Шаньдун традиционным народным обычаем встретили начало лета
- Участницы конкурса «Мисс Земли» появились на Циндаоской неделе моды
- Весной уезд Ююань провинции Шаньдун становится привлекательным для туристов
- Массовый фитнес способствует установлению гармоничных отношений между



Спасибо за внимание

Надеемся, что наши услуги будут полезны и востребованы